

**ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ
ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ
О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ
КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ
МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ
ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ
ДЕЙСТВИЕ**

CCW/GGE/II/1

26 July 2002

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Вторая сессия

Женева, 15-26 июля 2002 года

**ПРОЦЕДУРНЫЙ ДОКЛАД
ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ГОСУДАРСТВ –
УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ
ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ
МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ
ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

1. Вторая сессия Группы правительственных экспертов государств - участников Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КОО), проходила в Женеве с 15 по 26 июля 2002 года.
2. Сессия была открыта 15 июля 2002 года назначенным Председателем ежегодного совещания государств-участников, которое намечено провести 12-13 декабря 2002 года, послом Индии Ракешом Судом. Впоследствии заседания Группы проходили под председательством двух координаторов: посла Нидерландов Криса Сандерса - по взрывоопасным пережиткам войны и представителя Болгарии г-на Петера Коларова - по непротивопехотным минам. Обязанности Секретаря Группы исполнял сотрудник по политическим вопросам женевского отделения Департамента по вопросам разоружения г-н Владимир Богомолов.
3. Группа подтвердила повестку дня (CCW/GGE/I/1), как она была принята на первом пленарном заседании первой сессии 21 мая 2002 года, и Правила процедуры, как они были приняты и использованы второй обзорной Конференцией (CCW/CONF.II/PC.1/1 с устными поправками), а также утвердила проект программы работы (CCW/GGE/II/INF.1).

4. В работе Группы участвовали следующие государства - участники Конвенции: Австралия, Австрия, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Индия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Китай, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Святейший Престол, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Югославия, Южная Африка и Япония.
5. В работе Группы также участвовали следующие подписавшие государства: Египет, Марокко, Нигерия, Судан и Турция.
6. В качестве наблюдателей участвовали следующие государства – неучастники Конвенции: Ангола, Венесуэла, Доминиканская Республика, Йемен, Катар, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Саудовская Аравия, Сингапур, Шри-Ланка и Эфиопия.
7. В работе Группы принимали участие представители Противоминной службы Организации Объединенных Наций (ЮНМАС) и Международного комитета Красного Креста (МККК).
8. В работе Группы также принимали участие представители женевского Международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), Компании за запрещение наземных мин (СК), Канадской кампании за запрещение мин, Организации по наблюдению за осуществлением прав человека и организации "Хандикап интернэшнл".
9. Группа экспертов также рассмотрела вопрос об участии, включая участие учреждений Организации Объединенных Наций, специализированных и других учреждений, неправительственных организаций и компетентных лиц, в работе Группы и приняла решение обеспечивать максимальную степень транспарентности в своей деятельности.
10. Группа провела три пленарных заседания. В соответствии с программой работы Группа обсудила следующие вопросы: а) взрывоопасные пережитки войны (рамки проблемы, адекватность существующих норм международного гуманитарного права, технические усовершенствования и прочие меры, оповещение гражданского населения, разминирование, оперативное предоставление информации в целях облегчения

разминирования, смежные проблемы и виды ответственности, а также помощь и сотрудничество в постконфликтный период); b) непротивопехотные мины (гуманитарные аспекты, правовые аспекты, технические и прочие меры, определения и будущая работа). В соответствии с одним из решений государств-участников, принятых на второй обзорной Конференции (CCW/CONF.II/2), одно заседание, проходившее под председательством после Ракеша Суда, было посвящено рассмотрению возможных путей поощрения соблюдения Конвенции.

11. В ходе сессии Группа правительственных экспертов рассмотрела рабочие документы (CCW/GGE/II/WP.1-CCW/GGE/II/WP.22), перечисленные в приложении I. Эти документы можно получить на всех официальных языках через Систему официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://www.ods.unog.ch>).

12. В ходе сессии Группа провела два совещания военных экспертов под председательством полковника Эрвина Дахиндена из Швейцарии для рассмотрения проблемы взрывоопасных пережитков войны и два совещания военных экспертов для рассмотрения вопроса о непротивопехотных минах под председательством представителя ЖМЦГР г-на Пола Эллиса.

13. Группа заслушала презентации делегаций Российской Федерации ("Пути урегулирования проблемы непротивопехотных мин") и Соединенных Штатов Америки ("Информация о технических мерах, касающихся ПТРМ: обнаруживаемость и СУ/СН/СДА"), а также презентации представителя ЮНМАС г-на Джона Фланагана ("Противотранспортные мины - опыт полевых операций"), представителя "Кампании за запрещение наземных мин" г-на Дэвида Тейлора ("Обезвреживание взрывоопасных снарядов с учетом факторов, касающихся местных условий и доноров" и "Потребности в информационном обеспечении отделений на местах"), представителя ЖМЦГР г-на Адриана Уилкинсона ("Справка по элементам неизвлекаемости") и профессора Кристофера Джона Гринвуда ("Правовые вопросы, связанные со взрывоопасными пережитками войны").

14. На третьем пленарном заседании 26 июля 2002 года Группа правительственных экспертов приняла свой процедурный доклад за вторую сессию, как он содержится в документе CCW/GGE/II/CRP.1 с устными поправками, который выпускается в качестве документа CCW/GGE/II/1.

Приложение

**ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ
ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ
ВТОРАЯ СЕССИЯ, 15-26 ИЮЛЯ 2002 ГОДА**

Условное обозначение	Название	Страны/организации
CCW/GGE/II/WP.1	Ключевые вопросы Координатора относительно ВПВ	Координатор по ВПВ
CCW/GGE/II/WP.2 (Электронной версии не имеется)	Элементы для дискуссии в ходе второго совещания ГПЭ (Женева, 15-26 июля 2002 года) по проблеме непротивопехотных мин (НППМ)	Координатор по ПТРМ
CCW/GGE/II/WP.3	Элементы для документа ЕС относительно ПТРМ	ЕС
CCW/GGE/II/WP.4	Обзор вопросов и проблем для Группы правительственных экспертов по взрывоопасным пережиткам войны	Канада
CCW/GGE/II/WP.5 + Add.1	"Пища для размышлений" по непротивопехотным минам (НППМ) для второго совещания экспертов в июле 2002 года - Чувствительные взрыватели	Германия
CCW/GGE/II/WP.6	Технические усовершенствования суббоеприпасов	Франция
CCW/GGE/II/WP.7	Рабочий документ по соблюдению	Председатель
CCW/GGE/II/WP.8	Взрывоопасные пережитки войны	МККК
CCW/GGE/II/WP.9	Противотранспортные мины: последствия для гуманитарной помощи и гражданского населения	МККК
CCW/GGE/II/WP.10	Группа правительственных экспертов по взрывоопасным пережиткам войны Обезвреживание взрывоопасных снарядов с учетом факторов, касающихся местных условий и доноров	"Кампания за запрещение наземных мин"

Условное обозначение	Название	Страны/организации
CCW/GGE/II/WP.11	Группа правительственных экспертов по взрывоопасным пережиткам войны Потребности в информационном обеспечении отделений на местах	"Кампания за запрещение наземных мин"
CCW/GGE/II/WP.12	Области для возможного обсуждения по НППМ	Координатор по ПТРМ
CCW/GGE/II/WP.13	ВПП - Опыт, почерпнутый в ходе полевых операций	ЮНМАС
CCW/GGE/II/WP.14	ПТРМ - Опыт полевых операций	ЮНМАС
CCW/GGE/II/WP.15	Взрывоопасные пережитки войны	Россия
CCW/GGE/II/WP.16	Документ для размышлений по вопросу о чувствительных взрывателях наземных непротивопехотных мин	Румыния
CCW/GGE/II/WP.17 + Corr.1	Дискуссионный документ по некоторым техническим элементам наземных противотранспортных мин	Китай
CCW/GGE/II/WP.18	Существующие в международном праве конкретные ограничения в отношении ПТРМ	Координатор
CCW/GGE/II/WP.19	Потребности в информации о ВПП Соблюдение процедур обезвреживания (ПО) при проведении операций по гуманитарному разминированию	Координатор
CCW/GGE/II/WP.20	Совместный дискуссионный документ по технической модернизации боеприпасов с целью предотвращения и сокращения ВПП	Китай и Российская Федерация
CCW/GGE/II/WP.21	Информация о технических мерах, касающихся ПТРМ: обнаруживаемость и СУ/СН/СДА	Соединенные Штаты Америки
CCW/GGE/II/WP.22	Значимость принципа соблюдения мер предосторожности при нападении в контексте ВПП	Швеция
CCW/GGE/II/INF.1 Только на английском	Проект программы работы	Председатель

Условное обозначение	Название	Страны/организации
языке (Электронной версии не имеется)		
CCW/GGE/II/INF.2	Письмо к военным участникам Группы правительственных экспертов государств - участников КОО относительно совещаний военных экспертов по ВПВ Предлагаемая программа работы и предварительная повестка дня	Швейцария
CCW/GGE/II/INF.3 Только на английском/ испанском/французском языках	Список участников	Секретариат

По техническим вопросам, касающимся порядка получения вышеупомянутых документов, просьба обращаться непосредственно в СОД ООН по телефону (+41 22) 917 60 55 или через электронную почту по адресу: ods_unog@unog.ch.
